№ 19 ՇԱԲԱԹ, 26 ՅՈՒՆՎԱՐԻ 1913 ՔԱՌԱՍՈՒՆԵՐԿՈՒԵՐՈՐԴ ՏԱՐԻ ՇԱԲԱԹ, 26 ՅՈՒՆՎԱՐԻ № 19

Տարեկան գինը 10 րուբլի. կէս տարւանը և 7 ամսւանը 6 րուբլի.
Առանձին համարները ԱՄԵՆ ՏԵՂ 5 ԿՈՊ.

Թղթակցում գրւում են խմբագրատանը.

Մեր հասցէն՝ Тифлисъ, редакція „Мшакъ“
Сергіевская ул., № 5.
Tiflis, Rédaction „Mschak“

Խմբագրատան տէլէֆօն № 2—58.

ՄՇԱԿ

ՀԻՄՆԱԴԻՐ ԳՐԻԳՈՐ ԱՐԾՐՈՒՆԻ

Խմբագրութիւնը բաց է առաւօտեան 10—2 (բացի կիրակի և տօն օրերից).

Բայտարարութիւնը ընդունւում է ամեն ժամի

Բայտարարութիւնների համար վճարում են իւրաքանչիւր տողատեղին 10—20 կոպ.

Տպարանի տէլէֆօն № 67.

ՇԱՐՈՒՆԱԿՎՈՒՄ Է ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ

ՄՇԱԿ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԼՐԱԳՐԻ

ՆԵՐԿԱՅ 1913 Թ. ՀԱՄԱՐ

ՔԱՌԱՍՈՒՆԵՐԿՈՒԵՐՈՐԴ ՏԱՐԻ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳԻՆԸ. «Մշակի» տարեկան գինը 10 րուբլի է, 11 ամսւանը նոյնպէս 10 ր., 10 ամսւանը՝ 9 ր., 9 ամսւանը՝ 8 ր., 8 ամսւանը՝ 7 ր., 7 և 6 ամսւանը՝ 6 ր., ամսւանը՝ 5 ր., 4 ամսւանը 4 ր., 3 ամսւանը՝ 3 ր., 2 ամսւանը 2 ր. Փետրւարի 1-ից մինչև մարտի 1-ը 85 կոպ.

Ամերիկայի բաժանորդները պիտի վճարեն տարեկան 6 դոլար. Ռուսաստանի բաժանորդները՝ 32 ֆրանկ. Պարսկաստանի բաժանորդները՝ 10 րուբլի. Թիւրքիայի բաժանորդները՝ 120 դրուշ.

Հասցէն փոխելու համար պէտք է ուղարկել նաեւ հին հասցէն եւ 40 կ. նամակադրոշմ.

Հին բաժանորդներից խնդրւում է կպցնել փոխադրական բլանկի վրա նախկին տպագրւած հասցէն իր վրա ունեցած համարով:

ՊՐԵՄԻԱՆԵՐ

«Մշակի» տարեկան այն բաժանորդները, որոնք 1913 թ. համար (սկսած յունվարի 1-ից) միանուագ կամ մաս-մաս վճարած կունենան 10 րուբլի բաժանորդավճարը, կը ստանան ԶՐՈՒԱՐԱՔ հետեւեալ 2 գրքերը.

1) „Մշակ“ եւ հայ կիրքը“, որի մէջ ամփոփւած են 1872 թուականից մինչև 1891 թ. «Մշակի» մէջ լոյս տեսած առաջնորդողները, յօդուածները և բանասիրականները, որոնք նուիրւած են կանանց հարցին ընդհանրապէս և հայ կնոջ առաջադացման գործին մասնաւորապէս: Գիրքը բաղկացած է 7+294 մեծադիր էջից, տպւած լաւ թղթի վրա, Գր. Արծրունու մեծադիր զրաւիր պատկերով եւ մօզայիկ-նկար շապկով—հայ կնոջ էմբլեմային պատկերով:

2) „Մշակի“ քառասնամեակ“ Լ. Դանիէլեանի կազմած, 1872—1912 թ.թ., 132 էջ, տպւած լաւ թղթի վրայ: Գրքի մէջ ամփոփւած են՝ Գր. Արծրունու, Անդր. Արծրունու, Րաֆֆիի, Գ. Սունդուկեանի, Ա. Արփիարեանի, Ե. Տէր-Մարկոսեանի, Ալ. Քալանթարի եւ Հ. Առաքելեանի պատկերները:

«Մշակի» ոչ-բաժանորդների համար առաջին գիրքն արժէ 1 րուբլի, իսկ երկրորդ գիրքը՝ 50 կոպ: Ձանապարհածախքը՝ 15—20 կոպ. գնողի վրա:

Մեր հասցէն՝ ТИФЛИСЪ, Редакція „МШАКЪ“. Արտասահմանից՝ TIFLIS, Rédaction du journal “MSCHAK”.

ԱՊԱՒՈՒԿ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԿԱՄ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ ՉԷ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ

Ցակոբ, Սոֆիա և Սօֆիա Մանուէլեանցները, Հայկանդուխտ և Գարեգին Մելիք-Մարութեանցները խորին վշտով յայտնում են՝ առաջինն ու երկրորդը իրանց թանգագին որդու, երրորդն իր եղբօր-որդու, չորրորդն իր սիրելի եղբօր, իսկ հինգերորդը իր աներոջ-որդու՝

Երուանդ Յակոբեան ՄԱՆՈՒԷԼԵԱՆՑԻ

մահը: Ամբիծքն այսօր, շաբաթ, երեկոյեան ժամը 6-ին, հանգուցեալի բնակարանում (Վելիամինովսկայա փ. 22): Մարմնի յուղարկաւորութիւնը վաղը, կիրակի, յունվարի 27-ին, առաւօտեան ժամը 10-ին, բնակարանից դէպի Նորաշէնի ս. Աստուածածին եկեղեցին: Թաղումը Ալէքսանդրի գերեզմանատունը:

60. 2—1

Ստեփան Մկրտչեան Եարդուեանցը խորին վշտով յայտնում է իր բարեկամի և թանգագին ու անմոռանալի զոյգակառսրի

ԵՐՈՒԱՆԴ ՅԱԿՈԲԵԱՆ

ՄԱՆՈՒԷԼԵԱՆՑԻ

մահը: Ամբիծքն այսօր, շաբաթ, երեկոյեան ժամը 6-ին, հանգուցեալի բնակարանում (Վելիամինովսկայա փ. 22): Մարմնի յուղարկաւորութիւնը վաղը, կիրակի, յունվարի 27-ին, առաւօտեան ժամը 10-ին, բնակարանից դէպի Նորաշէնի ս. Աստուածածին եկեղեցին: Թաղումը Ալէքսանդրի գերեզմանատունը:

61. 2—1

ԱՐՏԻՍՏԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԹԱՏՐՈՆ

ԵՐԿՈՒՇԱԲԹԻ, ՅՈՒՆՎԱՐԻ 28-ԻՆ

Բեաթրիս Յ. Աբելեանի

ՀԱՅՈՑ ԴՐԱՄԱՏԻԿԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԽՈՒՄԲԸ

ԲԱՐԵՀԱՃ ՌԵԺԻՍԵՈՐՈՒԹԵԱՄԲ

ՌՈՒՍԱՑ ԶԱՐԵԶՆԻՒ ԴՐԱՄԱՏԻԿ ԽՄԲԻ ՌԵԺԻՍԵՈՐ Ա. ՏՈՒԳԱՆՕՎԻ

Կը ներկայացնէ առաջին անգամ հայ բեմի վրա Ալ. ՏՕԼՍՏՕՅԻ յայտնի ողբերգութիւն

ԻՕՀԱՆՆ ԱՀԵՂԻ ՄԱՀԸ

5 արարւածով, թարգմ. Տիգ. Ծովհաննիսեանի:

Մանակցում է ամբողջ խումբը:

Սկիզբը երեկոյեան ժամը 8-ին:

Տեղերի գները բենեֆիսային են:

62. 2—1

ԱՐՏԻՍՏԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԴԱՀԼԻՃՈՒՄ

Կիրակի, յունվարի 27-ին, կը կայանայ

ԵՐԿՐՈՐԴ եւ ՎԵՐՋԻՆ

ՀԱՄԵՐԳԸ

Ս.-ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳԻ ԿԱՅՍԵՐԱԿԱՆ ԿՕՆՍԵՐՎԱՏՕՐԻԱՅԻ ՊՐՕՖԵՍՍՕՐ

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՆԱԼԲԱՆԴԵԱՆԻ

Սկիզբն է երեկոյեան ժամը 8½-ին:

Տոմսակները վաճառվում են պ. Սուրաճեանի մուզիկ. խանութում, իսկ համերգի օրը՝ առ. ժ. 10—2-ը և եր. ժ. 6-ից դահլիճի մուտքի մօտ

ՄԱՆՐԱՄԱՍՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ԱՖԻՇԱՆԵՐՈՒՄ ԵՒ ՊՐՕԳՐԱՄՆԵՐՈՒՄ:

(հ.չ.կ.) առ.

53. 4—3

ՀԱՏԱՎԱՃԱՌ ԲԱԺԱՆՄՈՒՆՔ

ԵՂԲ. Ա. ԵՒ Ա. ՄԻԼԵԱՆՆԵՐԻ

ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ՏԱՆ

ԳՕԼՕՎԻՆՍԿԻ ՊՐՕՍՊԵԿՏ, ԿԱԴԵՏՍԿԻ ԿՕՐՊՈՒՍԻ ԴԻՄԱՑ.

Նախորդ տարիների օրինակով ՏԱՐԵԿԱՆ ՄԷԿ ԱՆԳԱՄ միայն

ՆՇԱՆԱԿՎԱԾ Է 7 ՕՐՈՎ

Յունվարի 19-ից մինչեւ 26-ը 1913 թ.

ՄՆԱՑՈՐԴ ԿՏՈՐՆԵՐԻ ՄԵԾ ՎԱՃԱՌՔ

ՆՈՅՆՊԷՍ ԵՒ ԱՅՆ ԲԱԼՈՐ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ, ՈՐՈՆՔ ՄՆԱՑԵԼ ԵՆ ՁՄԵՐԱՑԻՆ ՍԵԶՕՆԻՑ

ՄԵԾ ՋԵՂՋՈՎ

Մետաքսէ, բրդէ, մահուդէ, քաթանէ և բամբակէ ապրանքներ, սփռոցներ, վերմակներ, պլէդներ, ՊՕՐՏԻԵՐՆԵՐ և ՏԻԼ:

ՄԱՀՈՒԴԻ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐ ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԵՒ ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՖԻՐՄԱՆԵՐԻ:

ԱՅՍՕՐ ՎԵՐՋԻՆ ՕՐՆ Է

Ճաշի ժամանակ խանութը փակ կը լինի ցերեկվայ ժամը 2½-ից մինչև 4-ը:

առ. 33. 2—2

ԿԱՆԱՆՑ ԻՐԱՒՈՒՆՔՆԵՐԻ ՀԱՐՑԸ

«Մշակի» հեռագիրներից մեր ընթերցողները տեղեկացան, որ Պետական Խորհուրդը զբաղված է ներկայումս կանանց իրաւազուրկութեան խնդրով փաստաբանական առաջարկներ:

Վերջնական քուէարկութիւնը տուել է անհապաղ հետաքրքիր և օրինագիծը մերժվել է: Այդ որոշումը անկեղծ վիշտ կը պատճառի առաջադիմութեան պաշտպանողներին և համակրողներին:

Եհեղուէմ և պահպանողական տարրերը ուժեղ են Պետական Խորհրդի մէջ: Մի շարք հեռատես գործիչներ պաշտպանել են կանանց հարցը և դիմադրել այդ հարցի երդուեալ հակառակորդներին:

Ձափազանց համակրելի տպաւորութիւն են թողնում Պետական Խորհրդի մէջ Կոնիի, Տագանցեվի, Շեբեկոյի և միւսների պաշտպանողական ճառերը կանանց գործի օգտին:

Դա նշանակալից է և ընդորոշ մեր ժամանակի համար:

Կանանց հարցը ջերմ պաշտպաններ ունի հասարակ առած, ծերունի մարդկանց շրջանում, այն մարդկանց, որոնք մտաւոր իրանց մնունդը և գաղափարական զարգացումը ստացել են վաթսունական թուականների նշանաւոր և յիշատակելի շրջանում, այլ և նրանց յաջորդող ժամանակի որոշ գաղափարական թեականներին:

Ժամանակն է տալ կանանց իրաւունք պարապվել փաստաբանութեամբ և առ հասարակ իրաւաբանական գործունէութեամբ,—ասում են պաշտպանները.—եթէ առաջ բաւական հիմք չը կար այդպիսի մի արտօնութիւն տալու, այժմ, երբ կրթված կինը ցոյց տուեց իր ընդունակութիւնները մանաւանդ բժշկական, գիւղատնտեսական և այլ ասպարէզներում, տրամաբանական է թոյլ տալ նոյնը և իրաւաբանութեան վերաբերութեամբ:

Անհիմն և անհամոզիչ են այն առարկութիւնները, որոնք բերվում են կանանց իրաւունքների ընդարձակման դէմ, նոյն հին, ծամծմած և տաղտկալի դարձած առարկութիւնները, թէ կնոջ կոչումը մայրութեան մէջ պէտք է արտայայտվի, թէ կին փաստաբանը կը լինի չղջային, կողմնապահ, թէ կը-նոջ համար անյարմարելի են որոշ դատավարական գործերում մասնակցելը և այլն:

Այդ և այդպիսի առարկութիւնները լսվել են իրանց ժամանակին նաև բժշկական և ուրիշ զբաղմունքների վերաբերութեամբ: Եւ կեանքը, իրական, անժխտելի փաստերով առատ կեանքը, հերքել է այդ առարկութիւնները և ցոյց տուել, որ կինը-մարդը նոյնպէս, ինչպէս և տղամարդը, կարողացել է արժանաւոր կերպով գործել մտաւոր աշխատանքի ասպարէզներում:

Ամերիկայի և Արևմտեան Եւրոպայի փորձը տուել է ապացոյցները կանանց աշխող գործունէութեան և օրինական իրաւունքների:

Ռուսաստանում ներկայումս կայ մօտ 200 կին իրաւաբան, որոնք պատրաստ են վաղվանից գործադրել իրանց կրթութիւնը ընտրած ասպարէզում, եթէ օրէնքը դէն գցի բոլոր արգելքները և բանայ նրանց համար գործունէութեան ազատ ճանապարհ:

Կանանց իրաւունքների լայն ըմբռնման գաղափարը ընտանի է եղել ռուսական օբէնսդրութեան մէջ և, օրինակ, մանաւանդ սեփականութեան սկզբունքը կանանց վերաբերութեամբ Ռուսաստանում աւելի նպաստաւոր արտայայտութիւն է ունեցել, քան լուսաւորված երկիրներից շատերում: Նոյնպէս Ռուսաստանը առաջինները մէկն է եղել, որ տուել է բարձրագոյն կրթութիւն ստացածների մի աչքի ընկնող բազմութիւն:

Հերթը հասել է իրաւաբանական ասպարէզում գործելուն: Եւ հասարակական կարծիքը իրաւունքների ընդարձակման կողմն է ջերմագին կերպով:

Եւ եթէ այսօր կանանց իրաւունքի հարցի դրական լուծումը մերժվեց և ստացվեց—նա նորից և նորից կը դրվի քննութեան սեղանի վրա, մինչև որ ստանայ օրինական վաւերացում:

Ա. Քալանթար

ՎԵՐՋԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

(Սեփական հեռագիր)

Սարզուար, 24 յունվարի

Սալար ուդ-Թօվլէն ամսիս 26-ին կը մեկնէ Սարզուար:

Հայերիս դրութիւնը անյուսալի է:

Խաչատրեան

(Պետերբուրգի Հեռ. Գործ.)

24 յունվարի

Թէհրան.—Ստորագրվեց պայմանագիրը, որով Պարսկաստանի զեղչատուբանկը իրաւունք է ստանում կառուցանելու երկաթուղի Ջուլֆայից—Թաւրիզ, որի ձիւղը անցնելու է դէպի Ուրմիայի լճի հիւսիս-արևելեան ափը: Գիծը ռուսական է, աշխատանքներն աւարտվելու են 6 տարում: Կենցեսիան իր ոյժը պահում է 75 տարի: Պարսից կառավարութիւնը իրաւունք ունի յետ գնել երկաթուղին 35 տարուց յետոյ, վճարելով բոլոր ծախսված գումարները տոկոսներով հանդերձ: Բանկը իրաւունք է ձեռք բերում շահագործել քարածուխի և նաւթի տեղերը երկաթուղու երկու կողմի 65 վերստ շրջագծում, նաև արտօնեալ իրաւունք՝ կառուցանելու Թաւրիզից—Ղազվին երկաթուղագիծ և շահագործելու այս գծի շուրջ ևս նաւթի ու քարածուխի տեղերը: Բոլոր ձեռնարկութիւնները ազատ են ընդմիշտ պարսկական տուրքերից և հարկերից:

—

Բէլգրադ.—Իշխան Հօհէնլօէի Պետերբուրգ գնալու առիթով պաշտօնական «Սամօուպրաւդան» գրում է, թէ նա հանգամանք է, որ աւստրիական կայսրի անմիջական դիմումը ռուսաց Կայսրին կը ծառայէ ի նպաստ խաղաղութեան, որովհետև դժուար է ենթադրել՝ թէ Աւստրիան, շատ լաւ իմանալով Ռուսաստանի վերաբերմունքը դէպի Սերբիան, կարող լինի գնալ ընդդէմ սերբերի շահերի Բալկաններում:

Սերբիական «Պրէսա-Բիւրօն» լրագրութիւն ունի կարեւորագոյն հերքելու արտաքինականեան մամուլի լուրերը այն մասին, թէ սերբերը իրանց նուաճած տեղերում փակել են բուսիկական դպրոցները:

—

Լօնդօն.— Բէշիդ-փաշան հրահանգ ստացաւ Քել Լօնդօնում, Ստացած պատգամաւորները մեկնում են Կ. Պօլիս, բացի Օսման-փաշայից, որ մեկնում է Բերլին:

—

Պետերբուրգ.—Պետական Խորհուրդը 84 ձայնով 66-ի դէմ մերժեց կանանց փաստաբանական իրաւունք տալու օրինագիծը:

Մօսկովական պատգամաւորութիւնը Պետրոս-Պօղոս տաճարում աղօթեց Ալէքսանդր III կայսրի դամբարանի առաջ և դրեց արծաթեայ պսակ:

Պրինց Հօհէնլօէն այցելեց մինիստրների խորհրդի նախագահին և այցելութիւններ գործեց Կայսերական Գերդաստանի Անձերին:

—

Կենիգսբէրգ.—Քաղաքային վարչութեան մէջ կայացած խնճոյքին կայսրը ճառ արտասանեց, որի մէջ մասնաւորեց 100 տարի առաջ ազատութեան համար պրուսական ժողովրդի մղած մեծ կռւի վրա: Թիշեցնելով ընդհանուր զինուորական ծառայութեան մասին, կայսրը վերջացրեց այսպիսի խօսքերով. «Եթէ ներկայումս անհրաժեշտ եղաւ ուժեղացնել այդ հիմքը ընդհանուր զինուորական ծառայութեան շրջանակներում, ես չեմ կասկածում, որ գերման ժողովուրդը իրանց պանծալի նախնիների օրինակով ուրախութեամբ պատրաստակամութիւն կը յայտնեն նորանոր զոհաբերութիւններ անելու»:

—

Լօնդօն.—Համայնքների պալատ եկեղեցին պետութիւնից անջատելու բիլը ընդունվեց երրորդ ընթերցումից յետոյ 347 ձայնով ընդդէմ 240-ի: Լօրդերի պալատը անպայման կը մերժէ բիլը:

—

Բէլգրադ.—Վէնիզէլօսը «Պօլիտիկայի» աշխատակցի հետ խօսելու ժամանակ յայտնեց, թէ նա ուրախ է սերբերի արտաքին ընդունելութիւնից և Պետր Թաքաւորի բարձր ուշադրութիւնից, և աւելացրեց, որ վաղեմի բարի յարաբերութիւնները երկու պետութիւնների միջև կամրապնդվեն աւելի ևս:

—

Տօկիօ.—Պարլամենտում կացութեան կաբինետի քաղաքականութեան մասին արտասանած ճառի մէջ մասնաւորեց,

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՄԱՍԻՆ

Ա

Ամերիկայի մասին գրուած գրքերը երկու տեսակ են լինում։ Մի մասը գրում են այն մարդիկ, որոնք ոչ մի անգամ Ամերիկա չեն եղել, բայց շատ բան են լսել կամ կարդացել։ Այդ գրքերը ամենից շատ նման են ճանապարհորդական նկարագրութիւնների։ Հեղինակը գրում է, որ նա գնացել է Նիւ-Եորք, այնտեղ տեսել է այս ու այն, ապա գնացել է Ֆիլադելֆիա, Վաշինգտոն, Չիկագո, Սան-Ֆրանցիսկո, Նիագարա, Բոստոն, Նիւ-Օռլեան, Սենտ-Լուիս, Դենվեր, Սալտ-Լէյք-Սիթի, Ռիչմոնդ, Ատլանտա, Ջեքսընվիլ և այլն։ Ամենուրեք նա տեսել է այս ու այն հետաքրքրական բաները, ծանօթացել է այս ու այն մարդկանց հետ, լսել է նրանց խօսակցութիւնները, կարդացել է նրանց թերթերը, ինքն էլ խօսել է նրանց հետ։ Ամերիկայի մասին գրուած գրքերի մեծ մասը հենց այդպիսի ճանապարհորդական նկարագրութիւններ են։

Երկրորդ տեսակի գրքերը գրում են այն մարդիկ, որոնք Ամերիկայում ապրել են երկար տարիներ, ծանօթ են նրա կեանքին, սովորութիւններին, լեզուին, գրականութեանը, պատմութեանը, ժողովրդի հոգեբանութեանը։ Այդ գրքերը շատ աւելի արժէքաւոր են, քան առաջինները։ Նրանք ոչ միայն տալիս են Ամերիկայի մասին ճշմարիտ տեղեկութիւններ, այլև ստիպում են մտածել, ուսումնասիրել, քննել։

Ես ինքս Ամերիկայում ապրել եմ 15 տարի։ Ես գնացել եմ այնտեղ 18 տարեկան հասակում, ուրեմն ես ամերիկեան կեանքին ծանօթացել եմ ոչ թէ դիտողի, այլ մասնակցի դիրքից։ Ես ինքս ստիպուած եմ եղել ապրել ամերիկեան կեանքով, ինքս էլ ստիպուած եմ եղել ամերիկացի դառնալ։ Ես ինքս էլ ստիպուած եմ եղել ամերիկեան կեանքի մասին գրել

ԿՏՐՎԱԾ ՀՈՒՇԵՐԻՑ

I

ՀՅՈՒՍԻՍԱՅԻ ՀՈՒՇԵՐԸ

Ընդհատ հարցումներ են ուղղվում ինձ, որ ես, ծանոթանալով Հյուսիսային Ամերիկայի հայ գաղթականության հոգևոր վիճակին, չեմ գրում «Ազդակ»-ի համար, որ նրա սյուներում տեղ գտնեն իմ տպավորությունները։ Ես ինքս էլ զգում եմ այդ պակասությունը, բայց ի՞նչ անեմ, որ ժամանակ չունեմ։ Ամեն օր, ամեն ժամ ինձ կանչում են տարբեր կողմերից, ես ստիպված եմ լինում ճանապարհորդել, ամեն օր նոր տեղ գնալ, նոր մարդկանց հետ ծանոթանալ, նոր տպավորություններ ստանալ, և ինչպես կարող եմ, այդ բոլորը գրի առնել։ Ես ինքս էլ զգում եմ, որ ինձ համար ամենահետաքրքրական մի աշխարհ է բացվում, որ ես ուզում եմ ուսումնասիրել, բայց ի՞նչ անեմ, որ ժամանակ չունեմ։ Ամեն օր, ամեն ժամ ինձ կանչում են տարբեր կողմերից, ես ստիպված եմ լինում ճանապարհորդել, ամեն օր նոր տեղ գնալ, նոր մարդկանց հետ ծանոթանալ, նոր տպավորություններ ստանալ, և ինչպես կարող եմ, այդ բոլորը գրի առնել։ Ես ինքս էլ զգում եմ, որ ինձ համար ամենահետաքրքրական մի աշխարհ է բացվում, որ ես ուզում եմ ուսումնասիրել, բայց ի՞նչ անեմ, որ ժամանակ չունեմ։

Ընդհատ հարցումներ են ուղղվում ինձ, որ ես, ծանոթանալով Հյուսիսային Ամերիկայի հայ գաղթականության հոգևոր վիճակին, չեմ գրում «Ազդակ»-ի համար, որ նրա սյուներում տեղ գտնեն իմ տպավորությունները։ Ես ինքս էլ զգում եմ այդ պակասությունը

Типолитография Наследия Быстрова Бро Издательства на Кавказ Дорис-Медиковская улица, дом казенный

Полное собрание сочинений
С. П. ФОЛЬБОРНА
в переводе на армянский язык
ВЕЛИКОЛЕПНОЕ ИЗДАНИЕ
с иллюстрациями
ПОДПИСКА ОТКРЫТА
Объявление № 976.
Фабрика, Цирковая ул., 22/24. Склад № 976.
Заведующий складом Ив. Ив. Ивановский
Требуется для немедленного поступления на фабрику Singer Manufacturing Co. Лондонская ул., № 8.
Требуются: 1) Мастер-Comptoir-ный; 2) Помощник мастера (Contre-maître); 3) Мастер-Ремонтировщик; 4) Ответственный Приемщик (Receveur); 5) Мастер-Ремонтировщик; 6) Ремонтировщик-Механик; 7) Чертежник (Dessinateur); 8) Модельщик (Ebéniste); 9) Столяр (Menuisier); 10) Кузнец (Forgeron); 11) Слесарь (Serrurier); 12) Токарь (Tourneur); 13) Фрезеровщик (Fraiseur); 14) Точильщик (Rémouleur); 15) Полировщик (Polisseur); 16) Гальванировщик (Galvanoplaste); 17) Никелировщик (Nickeleur); 18) Эмалировщик (Emailleur); 19) Граверы (Graveurs); 20) Ученики (Apprentis); 21) Чернорабочие (Manœuvres); 22) Подмастерья (Compagnons); 23) Помощники (Aides); 24) Ученицы (Apprenties); 25) Женщины-Работницы (Ouvrières); 26) Женщины-Ученицы (Apprenties); 27) Женщины-Подмастерья (Compagnons); 28) Женщины-Помощницы (Aides).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с работой на швейных машинах Singer.
Требуются также: 29) Конторщики (Employés de bureau); 30) Кассиры (Caissiers); 31) Счетоводы (Comptables); 32) Переводчики (Traducteurs); 33) Стенографисты (Sténographes); 34) Машинистки (Dactylographes); 35) Ученицы-Машинистки (Apprenties Dactylographes); 36) Ученики-Конторщики (Apprentis Employés de bureau); 37) Ученики-Переводчики (Apprentis Traducteurs); 38) Ученики-Стенографисты (Apprentis Sténographes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с английским, немецким и французским языками.
Требуются также: 39) Рассыльные (Garçons de course); 40) Ученики-Рассыльные (Apprentis Garçons de course); 41) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с армянским языком.
Требуются также: 42) Ночные Сторожа (Veilleurs de nuit); 43) Дневные Сторожа (Veilleurs de jour); 44) Ученики-Сторожа (Apprentis Veilleurs).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с русским языком.
Требуются также: 45) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 46) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 47) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 48) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 49) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с грузинским языком.
Требуются также: 50) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 51) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 52) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 53) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 54) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с татарским языком.
Требуются также: 55) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 56) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 57) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 58) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 59) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с персидским языком.
Требуются также: 60) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 61) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 62) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 63) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 64) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с курдским языком.
Требуются также: 65) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 66) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 67) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 68) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 69) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с турецким языком.
Требуются также: 70) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 71) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 72) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 73) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 74) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с греческим языком.
Требуются также: 75) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 76) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 77) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 78) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 79) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с еврейским языком.
Требуются также: 80) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 81) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 82) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 83) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 84) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с французским языком.
Требуются также: 85) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 86) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 87) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 88) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 89) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с английским языком.
Требуются также: 90) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 91) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 92) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 93) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 94) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с немецким языком.
Требуются также: 95) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 96) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 97) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 98) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 99) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с итальянским языком.
Требуются также: 100) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 101) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 102) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 103) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 104) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с испанским языком.
Требуются также: 105) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 106) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 107) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 108) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 109) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с португальским языком.
Требуются также: 110) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 111) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 112) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 113) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 114) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с голландским языком.
Требуются также: 115) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 116) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 117) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 118) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 119) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с датским языком.
Требуются также: 120) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 121) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 122) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 123) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 124) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с шведским языком.
Требуются также: 125) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 126) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 127) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 128) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 129) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с норвежским языком.
Требуются также: 130) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 131) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 132) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 133) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 134) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с финским языком.
Требуются также: 135) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 136) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 137) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 138) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 139) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с эстонским языком.
Требуются также: 140) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 141) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 142) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 143) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 144) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с латышским языком.
Требуются также: 145) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 146) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 147) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 148) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 149) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с литовским языком.
Требуются также: 150) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 151) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 152) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 153) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 154) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с белорусским языком.
Требуются также: 155) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 156) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 157) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 158) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 159) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с украинским языком.
Требуются также: 160) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 161) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 162) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 163) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 164) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с молдавским языком.
Требуются также: 165) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 166) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 167) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 168) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 169) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с румынским языком.
Требуются также: 170) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 171) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 172) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 173) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 174) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с венгерским языком.
Требуются также: 175) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 176) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 177) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 178) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 179) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с чешским языком.
Требуются также: 180) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 181) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 182) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 183) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 184) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с словацким языком.
Требуются также: 185) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 186) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 187) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 188) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 189) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с польским языком.
Требуются также: 190) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 191) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 192) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 193) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 194) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с сербским языком.
Требуются также: 195) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 196) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 197) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 198) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 199) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с хорватским языком.
Требуются также: 200) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 201) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 202) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 203) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 204) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с болгарским языком.
Требуются также: 205) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 206) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 207) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 208) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 209) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с македонским языком.
Требуются также: 210) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 211) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 212) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 213) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 214) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с албанским языком.
Требуются также: 215) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 216) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 217) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 218) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 219) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с греческим языком.
Требуются также: 220) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 221) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 222) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 223) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 224) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с турецким языком.
Требуются также: 225) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 226) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 227) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 228) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 229) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с персидским языком.
Требуются также: 230) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 231) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 232) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 233) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 234) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с курдским языком.
Требуются также: 235) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 236) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 237) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 238) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 239) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с татарским языком.
Требуются также: 240) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 241) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 242) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 243) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 244) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с грузинским языком.
Требуются также: 245) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 246) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 247) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 248) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 249) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с армянским языком.
Требуются также: 250) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 251) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 252) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 253) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 254) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с русским языком.
Требуются также: 255) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 256) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 257) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 258) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 259) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с английским языком.
Требуются также: 260) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 261) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 262) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 263) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 264) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с немецким языком.
Требуются также: 265) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 266) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 267) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 268) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 269) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с итальянским языком.
Требуются также: 270) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 271) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 272) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 273) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 274) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с испанским языком.
Требуются также: 275) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 276) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 277) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 278) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 279) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с португальским языком.
Требуются также: 280) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 281) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 282) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 283) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 284) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с голландским языком.
Требуются также: 285) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 286) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 287) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 288) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 289) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с датским языком.
Требуются также: 290) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 291) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 292) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 293) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 294) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с шведским языком.
Требуются также: 295) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 296) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 297) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 298) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 299) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с норвежским языком.
Требуются также: 300) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 301) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 302) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 303) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 304) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с финским языком.
Требуются также: 305) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 306) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 307) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 308) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 309) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с эстонским языком.
Требуются также: 310) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 311) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 312) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 313) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 314) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с латышским языком.
Требуются также: 315) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 316) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 317) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 318) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 319) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с литовским языком.
Требуются также: 320) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 321) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 322) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 323) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 324) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с белорусским языком.
Требуются также: 325) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 326) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 327) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 328) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 329) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с украинским языком.
Требуются также: 330) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 331) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 332) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 333) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 334) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с молдавским языком.
Требуются также: 335) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 336) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 337) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 338) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 339) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с румынским языком.
Требуются также: 340) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 341) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 342) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 343) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 344) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с венгерским языком.
Требуются также: 345) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 346) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 347) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 348) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 349) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с чешским языком.
Требуются также: 350) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 351) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 352) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 353) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 354) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с словацким языком.
Требуются также: 355) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 356) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 357) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 358) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 359) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с польским языком.
Требуются также: 360) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 361) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 362) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 363) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 364) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с сербским языком.
Требуются также: 365) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 366) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 367) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 368) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 369) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с хорватским языком.
Требуются также: 370) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 371) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 372) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 373) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 374) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с болгарским языком.
Требуются также: 375) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 376) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 377) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 378) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 379) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с македонским языком.
Требуются также: 380) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 381) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 382) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 383) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 384) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с албанским языком.
Требуются также: 385) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 386) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 387) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 388) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 389) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с греческим языком.
Требуются также: 390) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 391) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 392) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 393) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 394) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с турецким языком.
Требуются также: 395) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 396) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 397) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 398) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 399) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с персидским языком.
Требуются также: 400) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 401) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 402) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 403) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 404) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с курдским языком.
Требуются также: 405) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 406) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 407) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 408) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 409) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с татарским языком.
Требуются также: 410) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 411) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 412) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 413) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 414) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с грузинским языком.
Требуются также: 415) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 416) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 417) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 418) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 419) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с армянским языком.
Требуются также: 420) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 421) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 422) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 423) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 424) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с русским языком.
Требуются также: 425) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 426) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 427) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 428) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 429) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с английским языком.
Требуются также: 430) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 431) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 432) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 433) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 434) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с немецким языком.
Требуются также: 435) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 436) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 437) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 438) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 439) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с итальянским языком.
Требуются также: 440) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 441) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 442) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 443) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 444) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с испанским языком.
Требуются также: 445) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 446) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 447) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 448) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 449) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с португальским языком.
Требуются также: 450) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 451) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 452) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 453) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 454) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с голландским языком.
Требуются также: 455) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 456) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 457) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 458) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 459) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с датским языком.
Требуются также: 460) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 461) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 462) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 463) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 464) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с шведским языком.
Требуются также: 465) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 466) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 467) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 468) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 469) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с норвежским языком.
Требуются также: 470) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 471) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 472) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 473) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 474) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с финским языком.
Требуются также: 475) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 476) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 477) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 478) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 479) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с эстонским языком.
Требуются также: 480) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 481) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 482) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 483) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 484) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с латышским языком.
Требуются также: 485) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 486) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 487) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 488) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 489) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с литовским языком.
Требуются также: 490) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 491) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 492) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 493) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 494) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с белорусским языком.
Требуются также: 495) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 496) Ученицы-Девочки (Apprenties Fillettes); 497) Ученицы-Девушки (Apprenties Jeunes filles); 498) Ученицы-Женщины (Apprenties Femmes); 499) Ученицы-Старухи (Apprenties Vieilles femmes).
Все вышеперечисленные должны быть знакомы с украинским языком.
Требуются также: 500) Ученики-Мальчики (Apprentis Garçons); 501) Ученицы